



Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.1  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

---

18.08.2003

**Teilegutachten Nr. 22TG0529-01**

Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.1  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH  
Am Lennedamm 1  
57413 Finnentrop

Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.1  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Teilegutachten

Gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

(Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder den Prüflingenieur der amtlich anerkannten Überwachungsorganisation bei Fahrzeugprüfungen gemäß §19 Abs. 3 StVZO bzw. für den amtlich anerkannten Sachverständigen bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 21 StVZO)

### über die Begutachtung von Fahrwerksänderungen

#### 0. Allgemeines

Nach erfolgter Umrüstung erlischt die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug nicht, wenn das Fahrzeug unverzüglich zur Abnahme nach § 19 Abs. 3 StVZO einem amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüflingenieur vorgestellt wird und dieser den bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau der beschriebenen Umrüstung auf einem Vordruck gemäß Verkehrsblatt 1994, Heft 3, Seite 148, schriftlich bestätigt hat.

Die o.g. Bestätigung ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhandigen.

Mit der Beigabe dieses Teilegutachtens zu dem vorgenannten Prüfgegenstand bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

#### 1. Name und Anschrift des Herstellers

Heinrich Eibach GmbH  
Am Lennedamm 1  
57413 Finnentrop

#### 2. Name und Anschrift des Prüflaboratoriums

TÜV Kraftfahrt GmbH  
Unternehmensgruppe TÜV Rheinland/Berlin-Brandenburg  
Institut für Verkehrssicherheit  
Typprüfstelle Fahrzeuge / Fahrzeugteile  
Am Grauen Stein, 51105 Köln (Poll)

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

### 3. Prüfgegenstand

#### 3.1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

Spurverbreiterung durch Anbau von Distanzringen (einteilige Aluminiumringe)

**Ausführung I** : gesteckt (5, 7, 8, 10, 15, 16, 18, 20, 23 mm dick)  
**Ausführung II** : geschraubt (20, 25, 30 mm dick)  
 mit Durchgangsbohrungen zur Befestigung am Radträger  
 und Gewindeeinsätzen oder Stehbolzen für die Befestigung  
 Rad / Distanzring

#### Übersicht

|          |  |              |
|----------|--|--------------|
| System 1 | : gesteckter Ring ohne Mittenzentrierung   | (5 - 8 mm)   |
| System 2 | : gesteckter Ring mit Mittenzentrierung    | (10 - 20 mm) |
| System 3 | : geschraubter Ring mit Gewindelöchern     | (20 - 30 mm) |
| System 4 | : geschraubter Ring mit Stehbolzen         | (25 - 30 mm) |
| System 5 | : gesteckter Ring ohne Mittenzentrierung   | (5 mm)       |
| System 6 | : gesteckter Ring mit Mittenzentrierung    | (15 mm)      |
| System 7 | : geschraubter Ring mit mit Gewindelöchern | (25 - 30 mm) |

Werkstoff : AlCuMgPb F 37

Korrosionsschutz : eloxiert

Gewicht in kg : 0,15 bis 1,4

Radschrauben-/muttern : M 12 x 1,5 bzw. M12x1,25 bzw. M 14 x 1,5 /  
 Festigkeitsklasse 10.9 bzw. 10  
 Kegel- oder Kugelbund (teilweise mit losem Bund)  
 Einschraubtiefe min. 6,5 bzw. 7,7 Gewindegänge

Anzugsmoment in Nm (min.) : 110 (die Angaben der Fahrzeughersteller sind zu beachten)

#### 3.2. Kennzeichnung (Art / Ort) : eingeprägt, auf dem Umfang (⇒ siehe Typenlisten)

Herstellerzeichen: **Eibach Logo** Code: **Herstellmonat / Jahr / Hersteller**

Ursprungsland: **Made in Germany**

Ausführungsbezeichnung (8-stellig) :

| Typ       | System   | Dicke     | Ausführung |
|-----------|----------|-----------|------------|
| ↓         | ↓        | ↓         | ↓          |
| <b>91</b> | <b>1</b> | <b>05</b> | . . .      |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Typenliste Ausführung I (System 1, 2, 5, 6)

ML-Ø = Mittenlochdurchmesser / Lz = Lochzahl / Lk = Lochkreis / A = Außendurchmesser

⇒ alle Maße in mm

| Breite →<br>ML-Ø/Lz x Lk/A<br>↓  | 5   | 7 | 8   | 10                         | 15 / 16 / 18   | 20 / 23                                   |
|--|---|---|---|----------------------------|--|---|
| 54,1<br>4x100 /135   | 91 5 05 008                               | — | —   | —                          | 91 6 15 010  | —   |
| 56,1<br>4x100 /135   | 91 5 05 005<br>91 5 05 025                | — | —   | 91 2 10 009                | 91 6 15 009<br>91 2 15 027                               | 91 2 20 016                               |
| 56,6<br>4x100 /135   | 91 1 05 009                               | — | —   | —                          | 91 2 15 012  | 91 2 20 002                               |
| 57,1<br>4x100/108 /135<br>5x100/112 /135<br>5x112 /150<br>5x100/112 /150 | 91 1 05 010<br>91 1 05 006<br>91 1 05 016 | — | 91 1 08 003<br>91 1 08 001<br>91 1 08 002 | —                          | 91 2 15 004<br>91 2 15 005<br>91 2 15 013                | 91 2 20 011<br>91 2 20 004<br>91 2 20 003 |
| 58<br>4x98 /135<br>5x98/108 /135<br>4x100 /135                           | 91 1 05 011<br>91 1 05 015<br>91 5 05 005 | — | —   | 91 2 10 003                | 91 2 15 020<br>91 2 15 003                               | 91 2 20 009                               |
| 59,1<br>4x100 /135   | 91 1 05 003                               | — | —   | —                          | 91 2 15 014  | 91 2 20 010                               |
| 60,1<br>4x100/114,3 /135<br>5x108/114,3 /145                             | 91 1 05 003<br>91 1 05 019                | — | —   | 91 2 10 005                | 91 2 15 014<br>91 2 15 022                               | 91 2 20 010                               |
| 63,3<br>4x108 /145<br>5x108 /145   | 91 5 05 004<br>91 5 05 021                | — | —   | —                          | 91 6 15 015<br>91 6 15 011                               | 91 6 20 005                               |
| 64<br>4x114,3 /145   | 91 5 05 018                               | — | —   | —                          | 91 6 15 021  | —   |
| 65<br>4x108 /145<br>5x108 /145<br>5x110 /145                             | 91 1 05 012<br>91 1 05 020<br>91 1 05 013 | — | —   | 91 2 10 012<br>91 1 10 002 | 91 2 15 008<br>91 2 15 016<br>91 2 15 007<br>91 2 16 001 | 91 2 20 006                               |
| 66,1<br>5x114,3 /145   | 91 5 05 030                               | — | —   | 91 6 10 004                | 91 6 15 026  | 91 6 20 019                               |
| 66,5<br>5x112 /150   | 91 1 05 014                               | — | —   | 91 2 10 002                | 91 2 15 017  | 91 2 20 007                               |
| 67<br>5x108 /145   | —   | — | —   | —                          | 91 2 15 033  | —   |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

### Typenliste Ausführung I (System 1, 2, 5, 6)

ML-Ø = Mittenlochdurchmesser / Lz = Lochzahl / Lk = Lochkreis / A = Außendurchmesser

⇒ alle Maße in mm

| Breite →<br>ML-Ø/Lz x Lk/A<br>↓ | 5           | 7                          | 8  | 10          | 15 / 16 / 18               | 20 / 23     |
|---------------------------------|-------------|----------------------------|----|-------------|----------------------------|-------------|
| 71,6<br>5x112/130 /167          | --          | 91 1 07 001<br>91 2 07 001 | -- | --          | 91 2 15 018<br>91 2 18 001 | 91 2 23 001 |
| 72,5<br>5x120 /150              | 91 1 05 017 | --                         | -- | 91 2 10 004 | 91 2 15 001                | --          |
| 74<br>5x120 /150                | 91 1 05 007 | --                         | -- | --          | 91 2 15 002                | --          |

### Typenliste Ausführung II (System 3,4,7)

ML-Ø = Mittenlochdurchmesser / Lz = Lochzahl / Lk = Lochkreis / A = Außendurchmesser

⇒ alle Maße in mm

⇒ alle Gewichte in kg

| Breite →<br>ML-Ø/Lz x Lk/A<br>↓ | 20 | 25                         | 30 | Zul. Radlast |
|---------------------------------|----|----------------------------|----|--------------|
| 56,1<br>4 x 100 /135            | -- | 91 3 25 016                | -- | 600          |
| 56,6<br>4 x 100 /135            | -- | 91 3 25 002                | -- | 600          |
| 57,1<br>4 x 100 /135            | -- | 91 3 25 001                | -- | 600          |
| 5 x 100 /135                    | -- | 91 3 25 003                | -- | 600          |
| 5 x 112 /160                    | -- | 91 3 25 005                | -- | 800          |
| 5 x 112 /160                    | -- | 91 4 25 001<br>91 7 25 005 | -- | 800<br>800   |
| 58<br>4 x 98 /135               | -- | 91 3 25 006                | -- | 600          |
| 59,1<br>4 x 100 /135            | -- | 91 3 25 007                | -- | 600          |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

### Typenliste Ausführung II (System 3,4,7)

ML-Ø = Mittenlochdurchmesser / Lz = Lochzahl / Lk = Lochkreis / A = Außendurchmesser

⇒ alle Maße in mm

⇒ alle Gewichte in kg

| Breite →<br>ML-Ø/Lz x Lk/A                  | 20                         | 25  | 30  | Zul. Radlast      |
|---|----------------------------|---|---|-------------------|
| <b>60,1</b><br>4 x 100 /135                 | —                          | 91 3 25 007                               | —   | 600               |
| <b>63,3</b><br>4 x 108 /145                 | —                          | 91 4 25 008                               | 91 4 30 003                               | 600               |
| <b>65</b><br>5 x 110 /145                   | —                          | 91 3 25 004                               | —   | 800               |
| <b>66,1</b><br>5 x 114,3 /145               | —                          | 91 4 25 019                               | —   | 800               |
| <b>66,5</b><br>5 x 112 /160<br>5 x 112 /160 | —                          | 91 3 25 009<br>91 4 25 009<br>91 7 25 016 | 91 3 30 001<br>91 4 30 004<br>91 7 30 007 | 800<br>800<br>800 |
| <b>67</b><br>5 x 108 /145                   | —                          | 91 7 25 017                               | 91 7 30 008                               | 800               |
| <b>72,5</b><br>5 x 120 /160                 | 91 3 20 010<br>91 7 20 011 | 91 3 25 011<br>91 7 25 012                | 91 3 30 002<br>91 7 30 002<br>91 7 30 003 | 800<br>800<br>800 |
| <b>74</b><br>5 x 120 /160                   | 91 3 20 002                | 91 3 25 010                               | —   | 800               |

- 3.3. Eingangsdatum der Prüfgegenstände / Prüffahrzeuge : 2./3. Quartal 2002 / 1./2./3. Quartal 2003
- 3.4. Datum der Prüfungen : 2./3. Quartal 2002 / 1./2./3. Quartal 2003
- 3.5. Ort der Prüfungen : Köln / Finnentrop

### 4. Verwendungsbereich, Auflagen und Hinweise

- 4.1. Verwendungsbereich ⇒ s. Anlage W
- 4.2. Auflagen ⇒ s. Anlage A

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.1  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## 5. Prüfungen und Prüfergebnisse

- 5.1. Prüfgrundlage  
 Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" (Stand 05/2000).
- 5.2. Prüfungen und deren Ergebnisse  
 Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.  
 Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.  
 Aufgrund der angewendeten Verfahren ist sichergestellt, daß die Meßgenauigkeit der quantitativen Prüfergebnisse sowohl den Anforderungen der unter Punkt 5.1. gelisteten Prüfgrundlagen als auch dem Erlaß des Bundesministeriums für Verkehr BMV/StV13/362300-02 vom 19.04.1984 entspricht.
- 5.3. Gültigkeit der Prüfergebnisse  
 Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 3. beschriebenen Prüfgegenstände unter Berücksichtigung des unter Punkt 4. angegebenen Verwendungsbereiches.

## 6. Besondere Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüferingenieur zur Durchführung der Begutachtung

Verwendung der Distanzringe an der Vorder- und Hinterachse, oder nur an der Hinterachse. Weiterhin ist es möglich Distanzringe mit unterschiedlicher Breite an Vorder- und Hinterachse zu kombinieren. Zum Beispiel: Achse 1 Distanzringe mit 5 mm Breite / Achse 2 Distanzringe mit 15 mm Breite.

## 7. Angaben zum Fahrzeugbrief/Fahrzeugschein

Ziff. 33 (Bemerkungen) : (Umfang der Umrüstung beschreiben:  
 z.B.: M. EIBACH-DISTANZRINGEN  
 AN ACHSE 1 U. 2 (15 MM BREIT,  
 KENNZ.: 91215004)\*

## 8. Anlagen

O Erläuterungen zum Nachtrag : 1 Blatt  
 A Auflagen : 9 Blatt  
 W Übersicht des Verwendungsbereichs : 14 Blatt

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.1  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## 9. Schlußbescheinigung

Die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach der Umrüstung - bei Beachtung der genannten Auflagen/Hinweise - insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Prüflaboratorium ist für das o.g. Prüfverfahren akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00010-96. Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat durch ein Qualitätsmanagement-System gemäß DIN EN ISO 9001 und QS-9000, nachgewiesen durch ein Zertifikat mit der Registrier-Nr.: 041014361, den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

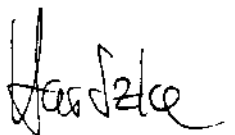
Dieses Teilegutachten umfaßt die Seiten 0 sowie 1 bis 31 - einschließlich aller unter Punkt 8. aufgelisteten Anlagen - und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Ausnahme bildet die Anlage W, von der mindestens ein Anhang entsprechend der Kundenanfrage auf einen Fahrzeughersteller bzw. Fahrzeugtyp bezogen, beigefügt werden muß.

Es verliert seine Gültigkeit, wenn sich auf die Umrüstung bezogene Vorschriften ändern oder wenn die Fahrzeuge Änderungen aufweisen, die die beschriebene Umrüstung beeinflussen.

Die Angaben des Teilegutachtens Nr. 22TG0529-00 vom 22.08.2002 sind in diesem Teilegutachten enthalten.

18.08.2003

ha/pc



Dipl.-Ing. Harry Hartzke





**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.1  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

**Anlage 0**

Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt : --  
Es wird geändert : --  
Es wird hinzugefügt : neue Anhänge W-107 bis W-143;  
Aktualisierungen div. vorhandener Anhänge;  
neue Distanzringe  
Es entfällt : --

Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.1  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage A, Blatt 1

**Auflagen**

- A9a) Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.
- A26) Die Schraublänge der Befestigungselemente muß mindestens 6,5 Gewindgänge (bei M12x1,5 Schrauben bzw. Stehbolzen) bzw. 7,7 Gewindgänge (bei M14x1,5 oder M12x1,25 Schrauben bzw. Stehbolzen) betragen. Zur Befestigung der Räder in Verbindung mit den Distanzringen dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsschrauben oder bei verlängerten Stehbolzen die Serienradmutter verwendet werden.
- A27) Fahrwerk und Bremsanlagen müssen dem Serienzustand entsprechen. Bei Verwendung von Umrüstungen ist deren Eignung (Freigängigkeit, Fahrverhalten usw.) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.
- A28) Als Befestigungselemente sind nur M14x1,5 Schrauben mit losem Kegel-, bzw. Kugelbund zulässig.
- B4) Vorhandene Zentrier- und Montagehilfen auf den Radanschlußflächen (Halteschrauben, -klammern und -ringe der Bremsscheiben bzw. -trommeln) sind zu entfernen.
- B13) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination ist an Achse 2 die Handbremsseilführung ggf. zu verlegen.
- B31) Die Bremsschläuche an Achse 1 sind von der Reifenflanke weg nach innen hin neu zu befestigen.
- D1) Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen oder anderen Rad-/Reifenkombinationen bis zu den o.a. (Grenz-) Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit den beschriebenen Distanzringen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:  
Es liegen gesonderte Teile- bzw. ABE-Gutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und Radabdeckungen. Zusätzlich sind die o.a. Auflagen zu beachten und ggf. anzuwenden.  
Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen nach §19(2) in Verbindung mit §21 StVZO erforderlich.
- D2) Bei Distanzringen ohne Mittenzentrierung ist zur Vermeidung von Unwuchten eine genaue Zentrierung der Räder über die Radschrauben erforderlich.

Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.1  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Anlage A, Blatt 2

- D3) Verwendung der Distanzringe an der Vorder- und Hinterachse, oder nur an der Hinterachse. Geprüfte Radlasten der geschraubten Distanzringe siehe unter 3.2. Typenliste Ausführung II (System 3,4)
- D6) Insbesondere bei Stahlrädern ist auf eine ausreichende Auflagefläche des Rades auf dem Distanzring zu achten.
- D10) Diese Umrüstung ist nur an Achse 2 zulässig.
- D11) Nicht zulässig bei verlängerter Mittenzentrierung an Achse 2.
- F3) Das Sonderrad ist nicht zulässig an Allrad-Fahrzeugausführungen.
- F10) Die Abstände zwischen Reifen und Federbein/Stoßdämpfer an Achse 1 und 2 müssen mind. 5 mm betragen.
- F20) Es ist darauf zu achten daß ein Mindestabstand von 10 mm zwischen Rad, bzw. Reifen und Fahrwerks und Lenkungsteilen vorhanden ist.
- F44) Nicht zulässig für Caravan, Combo und Lieferwagenausführungen.
- F47) Nicht zulässig für Avant-, Kombi-, Variant- und Cabrio Ausführungen.
- F48) Nur mit 15mm Federwegbegrenzer an Achse 2 (z.B.: Fa. Weinkath Carwheels). Montageanleitung wird vom Hersteller des Federwegbegrenzers mitgeliefert.
- F50) Es ist besonders auf ausreichenden Abstand zwischen der oberen Stoßdämpferbefestigungsschraube an Achse 2 und den Reifen/Rädern zu achten.
- H1) Durch Anbau geeigneter Teile (z.B. Spoilerecken oder Radabdeckungsverbreiterungen) ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 herzustellen, sofern diese nicht bereits serienmäßig vorhanden ist.
- H2) Durch Anbau geeigneter Teile (z.B. Spoilerecken oder Radabdeckungsverbreiterungen) ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 herzustellen, sofern diese nicht bereits serienmäßig vorhanden ist.
- H5) Die ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist bei der Begutachtung des Anbaus zu überprüfen. Ggf. ist eine ausreichende Abdeckung durch Anbau geeigneter Teile herzustellen.

Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.1  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Anlage A, Blatt 3

- H6) Die ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist bei der Begutachtung des Anbaus zu überprüfen. Ggf. ist eine ausreichende Abdeckung durch Anbau geeigneter Teile herzustellen.
- H8) Die ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Fahrwerks-tieferlegung oder durch geeignete Bausätze zur Radhausverbreiterung (z.B. Fiat Teile-Nr. 5900858) herzustellen. Die durchgeführten Maßnahmen sind in der Anbaubestätigung zu beschreiben.
- H9) Die ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Fahrwerks-tieferlegung oder durch geeignete Bausätze zur Radhausverbreiterung (z.B. Fiat Teile-Nr. 5900858) herzustellen. Die durchgeführten Maßnahmen sind in der Anbaubestätigung zu beschreiben.
- K1) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind ggf. die Radhausausschnittkanten anzulegen und ggf. angrenzende Kunststoffkanten anzupassen.
- K1a) Für ausreichende Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind ggf. die Radhausaus-schnittkanten anzulegen und ggf. angrenzende Kunststoffkanten anzupassen. Ein evtl. vorhandener Kunststoffinnenkotflügel muß ggf. entfernt oder nachgearbeitet werden.
- K2) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind ggf. die Radhausauschnittkanten anzulegen und ggf. angrenzende Kunststoffkanten anzupassen.
- K3) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhausauschnittkanten anzulegen und ggf. angrenzende Kunststoffkanten anzupassen.
- K3a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kotflügelkanten aus Kunststoff anzupassen.
- K3b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind ggf. die Kunststoffkotflügel und Radhäuser anzupassen.
- K3f) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoffinnenverkleidungen im Radlaufbereich nachzuarbeiten, bzw. auszuschneiden. Die Radhausauschnittkanten sind in diesen Bereichen anzulegen.
- K3g) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoffinnenkotflügel im Bereich der Kotflügelkanten nachzuarbeiten.

Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.1  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Anlage A, Blatt 4

- K3k) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoffinnenverkleidungen im Radlaufbereich (Spritzwand) nachzuarbeiten, bzw. auszuschneiden.
- K3m) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoff-Innenkotflügel über dem Rad nachzuarbeiten (warm eindrücken).
- K3x) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 3 sind die Kunststoffradläufe über den Rädern nachzuarbeiten (herausziehen oder teilweise abzutrennen).
- K3y) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kanten von den Kunststoffkotflügeln abzuschneiden, weiterhin sind die Kunststoff-Radhausinnenschalen nachzuarbeiten (Lenkeinschlag).
- K4) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten anzulegen und ggf. angrenzende Kunststoffkanten anzupassen.
- K4a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten anzulegen und die Kunststoffstoßfänger im Bereich des Übergangs zum Kotflügel anzupassen.
- K4b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind ggf. die Kunststoffkotflügel und Radhäuser anzupassen.
- K4c) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 muß die Anbindung zum Kunststoffstoßfänger nachgearbeitet werden; auf ausreichenden Freiraum in den Radhäusern ist dabei zu achten.
- K4d) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 und 2 sind die Kanten der Radabdeckungen und jeweils die Stoßstangenendstücke zum Radhaus hin nachzuarbeiten (abschleifen).
- K4f) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Gewebe-Innenkotflügel im Radlaufbereich auszuschneiden. Die Radläufe sind dann in diesem Bereich nachzuarbeiten.
- K4g) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kotflügelkanten umzubördeln und die Übergänge zur Heckschürze sind im Radhaus außen nachzuarbeiten.
- K4m) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kunststoff-Innenkotflügel über dem Rad nachzuarbeiten (warm eindrücken).

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.1  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

**Anlage A, Blatt 5**

- K4t) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten anzulegen (über die bereits serienmäßige Bördelung), angrenzende Kunststoffkanten und die Übergänge zur Heckschürze sind anzupassen.
- K4x) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kunststoffradläufe über den Rädern nachzuarbeiten (herausziehen oder teilweise abzutrennen). Weiterhin sind die Bereiche zur Heckschürze hin anzupassen.
- K4y) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Innenkotflügel zur Heckschürze hin auszuschneiden, weiterhin muß die Heckschürze im Radlaufbereich ausgeschnitten werden.
- K5b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 ist die Aluminium-Radhausinnenverkleidung nachzuarbeiten.
- K5m) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die serienmäßigen Kunststoffradläufe innen zur Reifenflanke hin abzuschleifen.
- K5z) Die Kunststoffinnenkotflügel an Achse 1 sind im Bereich der Frontschürze und im gegenüberliegenden Bereich unten zur Tür hin nachzuarbeiten (abschneiden oder warm eindrücken von hervorstehenden Kunststoffhebungen).
- K6a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind ggf. die Radhäuser im Bereich der Radaußenseite aufzuweiten bzw. auszustellen.
- K6b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser im Bereich der Radaußenseite leicht aufzuweiten und in den Radhäusern sind die Übergänge zur Heckschürze nachzuarbeiten.
- K6c) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser im Bereich der Radaußenseite aufzuweiten bzw. auszustellen. Die innenliegende Blechfalz an der Trennlinie zum Stoßfänger ist ggf. um ca. 20 mm abzuschleifen.
- K6z) Die Kunststoffinnenkotflügel an Achse 2 sind im Bereich der Heckschürze und im gegenüberliegenden Bereich unten zur Tür hin nachzuarbeiten (abschneiden oder warm eindrücken von hervorstehenden Kunststoffhebungen).
- K7b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoffinnenkotflügel unten im Bereich des Radeinschlages auszuschneiden.

Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.1  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Anlage A, Blatt 6

- K7c) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten um ca.10 mm auszustellen. Die seitlichen Stoßfängerenden sind im Übergang anzupassen.
- K8) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind ggf. die Radhäuser nachzuarbeiten.
- K8a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen sind die Radhausauschnittkanten an Achse 1 gegebenenfalls nach außen aufzuweiten.
- K8b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen sind die Radhausauschnittkanten an Achse 1 nach außen aufzuweiten.
- K9a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten.
- K9b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoffinnenkotflügel oben, über dem Rad nachzuarbeiten.  
Weiterhin innen zum Motor hin (Berührbereiche bei Volleinschlag der Räder).
- K9e) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoffinnenkotflügel und das dahinter liegende Blech vorne innen nachzuarbeiten.
- K11) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Innenkotflügel im hinteren Bereich aufzuweiten und die Radläufe nachzuarbeiten.
- K12) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser innen nachzuarbeiten.
- K14) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten oder zu entfernen. Der Kunststoffstoßfänger ist ggf. auszuschneiden.
- K14a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind ggf. die Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten.
- K14b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Innenkotflügel im Bereich des Stoßfängers nachzuarbeiten (abschleifen).
- K14j) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 ist auf jeder Seite die obere mittlere Befestigungsschrauben des Kunststoffinnenkotflügels zu kürzen.

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.1  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

**Anlage A, Blatt 7**

- K16) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 ist ggf. die Blechlasche der Stoßstangenbefestigung nach oben zu biegen. Die dahinter liegende Kunststoffflasche ist nach Erwärmen entsprechend hochzubiegen.
- K16c) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind im Übergangsbereich Kotflügel/Heckschürze die Innenkotflügel nachzuarbeiten.
- K17a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze nachzuarbeiten.
- K23) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 und 2 sind die Radhausausschnittkanten sowie evtl. angrenzende Kunststoffkanten nachzuarbeiten und die Kotflügel auszustellen.
- K26) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 und 2 sind die Radhausausschnittkanten anzulegen und die Kotflügel nach außen aufzuweiten.
- K29) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhaus oben über dem Rad ggf. aufzuweiten.
- K29a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kotflügelkanten und die dort anliegenden Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten. Weiterhin ist der Übergang zur Frontschürze nachzuarbeiten.
- K30) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser zum Außenkotflügel hin so nachzuarbeiten, daß zwischen Reifen und Radhausausschnitt bei zul. Gesamtgewicht mind. 5 mm Abstand vorhanden ist.
- K30a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kotflügelkanten etwas herauszuziehen. Weiterhin sind die Kunststoffinnenkotflügel und die Übergangsstege innerhalb der Radhäuser zur Heckschürze nachzuarbeiten. Auf ein einwandfreies Schließen der hinteren Türen ist zu achten.
- K33) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze und Befestigungsteile zu ändern.
- K33a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind in den Innenkotflügeln die Kunststoffabdeckungen und die Halterung ggf. zu ändern. Der Spritzschutz im Bereich des Ansaugweges des Luftfilters im Radhaus muß erhalten bleiben.
- K38) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhäuser innen nachzuarbeiten.



Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : siehe 3.1  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Anlage A, Blatt 8

- K38a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser innen nachzuarbeiten.
- K54) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhäuser im Bereich der Radaußenseite aufzuweiten bzw. auszustellen.
- K55) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser im Bereich der Radaußenseite aufzuweiten bzw. auszustellen.
- K55b) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser im Bereich der Radaußenseite aufzuweiten bzw. auszustellen, weiterhin muß die Heckschürze im Radlaufbereich aufgeweitet werden.
- K56) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser ggf. innen nachzuarbeiten.
- K57) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind ggf. die Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten.
- K58) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten sowie evtl. angrenzende Kunststoffkanten nachzuarbeiten und ggf. die Kotflügel auszustellen. Bei viertürigen Fahrzeugausführungen ist dabei auf einwandfreies Schließen der hinteren Türen zu achten.
- K59) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 ist der im Übergangsbereich Türeinstieg-Kotflügel in das Radhaus hineinragende Vorsprung nach außen aufzuweiten.
- K66a) Für ausreichende Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kunststoffstoßfänger im Bereich des Übergangs zum Kotflügel nachzuarbeiten.
- K70b) Nur für Opel Corsa-B. Die Kunststoffkotflügelverbreiterungen der Radhäuser an Achse 2 sind im oberen Bereich ( $\pm 30^\circ$  an der Falzkante) abzuschleifen, die oberen Befestigungsschrauben sind ggf. zu entfernen. Der Radlauf ist im gleichen Bereich leicht aufzuweiten.
- K88) Nur für Fahrzeuge mit ab Werk verbreiteter Karosserie.
- K91) Die Schiebetür auf der rechten Fahrzeugseite muß einwandfrei zu Öffnen sein, ggf. müssen die Gummipuffer so abgeändert werden, daß beim Öffnen kein Kontakt mit den Reifenflanken stattfindet.

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.1  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Anlage A, Blatt 9

- K94) Für ausreichende Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radausschnittkanten der Blechkotflügel leicht umzubördeln. Weiterhin sind die Radausschnittkanten der Heckschürze abzutrennen und die Bereiche der Verbindung Heckschürze / Kotflügel sind durch abschleifen anzupassen.
- K95) Für ausreichende Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind bei Volleinschlag der Räder die Kunststoffinnenkotflügel an der linken Fahrzeugsseite vorne/innen nachzuarbeiten.
- L3) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Umrüstung ist gegebenenfalls der Lenkeinschlag zu begrenzen.
- L3a) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit (Reifenflanke / Radträger) an Achse 1 ist ggf. der Lenkeinschlag zu begrenzen. Mit Original-Volvo Lenkeinschlagbegrenzer.
- L8) Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Umrüstung ist der Lenkeinschlag durch geeignete Maßnahmen zu begrenzen.
- R35) Diese Umrüstung ist nur an Achse 2 zulässig.
- R42) Diese Umrüstung ist nur an Achse 1 zulässig.
- V3) Nicht zulässig für Fahrzeuge mit Leichtbaufahrwerk, Fahrzeugtyp 6E (Lupo 3L TDI und Lupo FSI).
- V17) Gegebenenfalls serienmäßig vorhandene Stahl-Distanzringe (Dicke 4,5 mm) sind zu entfernen.
- V58) 18 Zoll Rad/Reifenkombinationen (hier in Verbindung mit Distanzringen) sind nur Zulässig an Fahrzeugausführungen, beiden serienmäßig 18 Zoll Radgrößen in den Fahrzeugpapieren eingetragen sind.
- V93) Diese Umrüstungen sind ohne Radabdeckungsverbreiterungen nur zulässig bei den Fahrzeug-Breitversionen, z.B.: 4S, Turbo oder Turbolook. Andernfalls gelten zus. die Auflagen H1) und H2)

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : siehe 3.1  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Anlage W, Blatt 1

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amd. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen  | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|--|-----------------------------|------------|
| W-1    | 2      | Audi A2<br>8Z / 5x100                     | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003             | 22TG0529-01<br>32TN0665.pdf | 18.08.2003 |
| W-2    | 3      | Audi A3<br>8L / 5x100                     | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003             | 22TG0529-00<br>22TG0633.pdf | 22.08.2002 |
| W-3    | 2      | Audi A4<br>B5 / 5x112                     | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005             | 22TG0529-00<br>22TG0634.pdf | 22.08.2002 |
| W-4    | 2      | Audi A4<br>8E / 5x112                     | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005 / 91725005  | 22TG0529-01<br>32TN0572.pdf | 18.08.2003 |
| W-5    | 3      | Audi 100, A6<br>C4 / 5x112                | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005             | 22TG0529-00<br>22TG0636.pdf | 22.08.2002 |
| W-6    | 3      | Audi A6<br>4B / 5x112                     | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005             | 22TG0529-00<br>22TG0637.pdf | 22.08.2002 |
| W-7    | 2      | Audi A6 Allroad<br>4B / 5x112             | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005 / 91725005  | 22TG0529-01<br>32TN0678.pdf | 18.08.2003 |
| W-8    | 3      | Audi A8<br>D2 / 5x112                     | 91105016 / 91108002 /<br>912150013 / 91220003 /<br>91325005 / 91725005 | 22TG0529-01<br>32TN0679.pdf | 18.08.2003 |
| W-9    | 3      | Audi TT<br>8N / 5x100                     | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005             | 22TG0529-01<br>32TN0667.pdf | 18.08.2003 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 2

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amd. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen  | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|--|-----------------------------|------------|
| W-10   | 2      | Seat Arosa<br>6H / 4x100                  | 91105010 / 91108003 /<br>91215004 / 91220011 /<br>91325001 | 22TG0529-00<br>22TG0641.pdf | 22.08.2002 |
| W-11   | 2      | Seat Cordoba<br>6K, 6K/C / 4x100          | 91105010 / 91108003 /<br>91215004 / 91220011 /<br>91325001 | 22TG0529-00<br>22TG0642.pdf | 22.08.2002 |
| W-12   | 2      | Seat Ibiza<br>6K / 4x100                  | 91105010 / 91108003 /<br>91215004 / 91220011 /<br>91325001 | 22TG0529-00<br>22TG0643.pdf | 22.08.2002 |
| W-13   | 2      | Seat Ibiza<br>6L / 5x100                  | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003 | 22TG0529-00<br>22TG0644.pdf | 22.08.2002 |
| W-14   | 2      | Seat Toledo<br>1L / 4x100                 | 91105010 / 91108003 /<br>91215004 / 91220011 /<br>91325001 | 22TG0529-00<br>22TG0645.pdf | 22.08.2002 |
| W-15   | 2      | Seat Toledo, Leon<br>1M / 5x100           | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003 | 22TG0529-00<br>22TG0646.pdf | 22.08.2002 |
| W-16   | 2      | Skoda Fabia<br>6Y / 5x100                 | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003 | 22TG0529-00<br>22TG0647.pdf | 22.08.2002 |
| W-17   | 2      | Skoda Oktavia<br>1U / 5x100               | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003 | 22TG0529-00<br>22TG0648.pdf | 22.08.2002 |
| W-18   | 2      | VW Beetle, -Cabrio<br>1C, 9C, 1Y / 5x100  | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003 | 22TG0529-01<br>32TN0560.pdf | 18.08.2003 |
| W-19   | 2      | VW Golf II<br>19E / 4x100                 | 91105010 / 91108003 /<br>91215004 / 91220011 /<br>91325001 | 22TG0529-00<br>22TG0650.pdf | 22.08.2002 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

## Anlage W, Blatt 3

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amd. Typ / LZ x LK                     | Distanzring Typen   | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|---|-----------------------------|------------|
| W-20   | 3      | VW Golf III<br>1HX0 / 4x100                                   | 91105010 / 91108003 /<br>91215004 / 91220011 /<br>91325001          | 22TG0529-00<br>22TG0651.pdf | 22.08.2002 |
| W-21   | 3      | VW Golf IV / Bora<br>1J / 5x100                               | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003          | 22TG0529-01<br>32TG0668.pdf | 18.08.2003 |
| W-22   | 3      | VW Lupo<br>6X / 4x100   | 91105010 / 91108003 /<br>91215004 / 91220011 /<br>91325001          | 22TG0529-01<br>32TG0669.pdf | 18.08.2003 |
| W-23   | 2      | VW Passat<br>35I / 4x100                                      | 91105010 / 91108003 /<br>91215004 / 91220011 /<br>91325001          | 22TG0529-00<br>22TG0654.pdf | 22.08.2002 |
| W-24   | 2      | VW Passat<br>35I / 5x100                                      | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003          | 22TG0529-00<br>22TG0655.pdf | 22.08.2002 |
| W-25   | 3      | VW Passat<br>3B / 5x112                                       | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005          | 22TG0529-00<br>22TG0656.pdf | 22.08.2002 |
| W-26   | 2      | VW Sharan,<br>Seat Alhambra,<br>Ford Galaxy /<br>7M, 7MS, WGR | 91105016 / 91215013 /<br>91220003 / 91325005                        | 22TG0529-01<br>32TN0671.pdf | 18.08.2003 |
| W-27   | 2      | VW Bus T4 /<br>70X02A, ...                                    | 91105016 / 91215013 /<br>91220003 / 91425001<br>91325005 / 91725005 | 22TG0529-01<br>32TN0680.pdf | 18.08.2003 |
| W-28   | 2      | VW Polo<br>9N / 5x100   | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325003          | 22TG0529-01<br>32TN0672.pdf | 18.08.2003 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 4

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amd. Typ / LZ x LK   | Distanzring Typen  | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|--|-----------------------------|------------|
| W-29   | 3      | VW Polo<br>6N / 4x100                       | 91105010 / 91108003 /<br>91215004 / 91220011 /<br>91325001 | 22TG0529-00<br>22TG0660.pdf | 22.08.2002 |
| W-30   | 2      | Ford KA<br>RBT / 4x108                      | 91505004 / 91615015 /<br>91620005 / 91425008 /<br>91430003 | 22TG0529-00<br>22TG0661.pdf | 22.08.2002 |
| W-31   | 2      | Ford Fiesta<br>JAS / 4x108                  | 91505004 / 91615015 /<br>91620005 / 91425008 /<br>91430003 | 22TG0529-00<br>22TG0662.pdf | 22.08.2002 |
| W-32   | 2      | Ford Focus<br>DAW / 4x108                   | 91505004 / 91615015 /<br>91620005 / 91425008 /<br>91430003 | 22TG0529-00<br>22TG0663.pdf | 22.08.2002 |
| W-33   | 2      | Ford Puma<br>ECT / 4x108                    | 91505004 / 91615015 /<br>91620005 / 91425008 /<br>91430003 | 22TG0529-00<br>22TG0664.pdf | 22.08.2002 |
| W-34   | 1      | Ford Mondeo<br>B4Y / 5x108                  | 91505021 / 91615011  | 22TG0529-00<br>22TG0665.pdf | 22.08.2002 |
| W-35   | 1      | Mazda MX-5<br>NA, NB / 4x100                | 91505008 / 91615010  | 22TG0529-00<br>22TG0666.pdf | 22.08.2002 |
| W-36   | 1      | Mazda 323<br>BJ / 4x100                     | 91505008 / 91615010  | 22TG0529-00<br>22TG0667.pdf | 22.08.2002 |
| W-37   | 2      | Astra-F<br>Opel Astra-F / 4x100             | 91105009 / 91215012 /<br>91220002 / 91325002               | 22TG0529-00<br>22TG0668.pdf | 22.08.2002 |
| W-38   | 1      | Corsa-A<br>Opel Corsa-A-CC /<br>4x100       | 91105009 / 91215012 /<br>90220002 / 91325002               | 22TG0529-00<br>22TG0669.pdf | 22.08.2002 |
| W-39   | 2      | Corsa-B, Tigra-A<br>Opel Corsa-B /<br>4x100 | 91105009 / 91215012 /<br>90220002 / 91325002               | 22TG0529-00<br>22TG0670.pdf | 22.08.2002 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 5

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amdt. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen   | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|--|---|-----------------------------|------------|
| W-40   | 1      | Kadett-E<br>Kadett-E / 4x100               | 91105009 / 91215012   | 22TG0529-00<br>22TG0671.pdf | 22.08.2002 |
| W-41   | 1      | Vectra-A<br>Vectra-A / 4x100               | 91105009 / 91215012   | 22TG0529-00<br>22TG0672.pdf | 22.08.2002 |
| W-42   | 2      | Vectra-B<br>J96 / 4x100                    | 91105009 / 91215012 /<br>90220002 / 91325002                          | 22TG0529-00<br>22TG0673.pdf | 22.08.2002 |
| W-43   | 2      | Astra-G<br>T98 / 4x100                     | 91105009 / 91215012 /<br>90220002 / 91325002                          | 22TG0529-00<br>22TG0674.pdf | 22.08.2002 |
| W-44   | 2      | Corsa-C<br>Corsa-C / 4x100                 | 91105009 / 91215012 /<br>90220002 / 91325002                          | 22TG0529-00<br>22TG0675.pdf | 22.08.2002 |
| W-45   | 3      | Astra-G<br>T98 / 5x110                     | 91105013 / 91110002 /<br>91215007 / 91216001 /<br>91220006 / 91325004 | 22TG0529-01<br>32TN0561.pdf | 18.08.2003 |
| W-46   | 3      | Omega-B<br>Omega-B / 5x110                 | 91105013 / 91110002 /<br>91215007 / 91216001 /<br>91220006 / 91325004 | 22TG0529-01<br>32TN0562.pdf | 18.08.2003 |
| W-47   | 2      | Vectra-B<br>J96 / 5x110                    | 91105013 / 91110002 /<br>91215007 / 91216001 /<br>91220006 / 91325004 | 22TG0529-01<br>32TN0563.pdf | 18.08.2003 |
| W-48   | 1      | Zafira-A<br>T98Monocab / 5x110             | 91105013 / 91216001   | 22TG0529-01<br>32TN0570.pdf | 18.08.2003 |
| W-49   | 1      | Renault Megane<br>Scenic<br>JA / 4x100     | 91105003 / 91215014 /   | 22TG0529-00<br>22TG0680.pdf | 22.08.2002 |
| W-50   | 2      | Renault Clio<br>B/C57 / 4x100              | 91105003 / 91215014 /<br>91220010 / 91325007                          | 22TG0529-00<br>22TG0681.pdf | 22.08.2002 |
| W-51   | 1      | Renault Espace<br>J11/13 / 4x100           | 91105003 / 91215014 /   | 22TG0529-00<br>22TG0682.pdf | 22.08.2002 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 6

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amd. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen   | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|---|-----------------------------|------------|
| W-52   | 1      | Renault Espace(4Zyl.)<br>J63 / 4x100      | 91105003 / 91215014 /   | 22TG0529-00<br>22TG0683.pdf | 22.08.2002 |
| W-53   | 1      | Renault Espace(6Zyl.)<br>J63 / 5x108      | 91105019 / 91215022   | 22TG0529-00<br>22TG0684.pdf | 22.08.2002 |
| W-54   | 1      | Renault Laguna<br>B56,K56 / 5x108         | 91105019 / 91215022   | 22TG0529-00<br>22TG0685.pdf | 22.08.2002 |
| W-55   | 1      | Renault Laguna<br>G / 5x108               | 91105019 / 91210005 /<br>91215022                                     | 22TG0529-00<br>22TG0686.pdf | 22.08.2002 |
| W-56   | 1      | Renault Laguna<br>B/K56 / 4x100           | 91105003 / 91215014 /   | 22TG0529-00<br>22TG0687.pdf | 22.08.2002 |
| W-57   | 2      | Renault Megane<br>BA / 4x100              | 91105003 / 91215014 /<br>91220010 / 91325007                          | 22TG0529-00<br>22TG0688.pdf | 22.08.2002 |
| W-58   | 1      | Renault Twingo<br>C06 / 4x100             | 91105003 / 91215014 /   | 22TG0529-00<br>22TG0689.pdf | 22.08.2002 |
| W-59   | 2      | 5er Reihe<br>5/D / 5x120                  | 91105007 / 91215002 /<br>91320002 / 91325010                          | 22TG0529-00<br>22TG0690.pdf | 22.08.2002 |
| W-60   | 3      | 3er Reihe<br>3B / 5x120                   | 91105017 / 91210004 /<br>91215001 / 91320010 /<br>91325011 / 91330002 | 22TG0529-01<br>32TN0564.pdf | 18.08.2003 |
| W-61   | 2      | Z 3<br>R/C / 5x120                        | 91105017 / 91210004 /<br>91215001 / 91320010 /<br>91325011 / 91330002 | 22TG0529-01<br>32TN0565.pdf | 18.08.2003 |
| W-62   | 2      | 5er Reihe<br>5/H / 5x120                  | 91105017 / 91215001 /<br>91320010 / 91325011 /<br>91330002            | 22TG0529-00<br>22TG0693.pdf | 22.08.2002 |
| W-63   | 1      | Z 3 M-Roadster<br>MR/C / 5x120            | 91105017 / 91210004 /<br>91215001 / 91320010 /<br>91325011 / 91330002 | 22TG0529-00<br>22TG0695.pdf | 22.08.2002 |



Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 7

### Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amtl. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen  | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|--|--|-----------------------------|------------|
| W-64   | 2      | 3er Reihe<br>346L / 5x120                  | 91105017 / 91210004 /<br>91215001 / 91320010 /<br>91325011 / 91330002                          | 22TG0529-01<br>32TN0673.pdf | 18.08.2003 |
| W-65   | 2      | SLK<br>170 / 5x112                         | 91105014 / 91210002 /<br>91215017 / 91220007 /<br>91325009 / 91330001                          | 22TG0529-00<br>22TG0697.pdf | 22.08.2002 |
| W-66   | 3      | C-Klasse<br>202 / 5x112                    | 91105014 / 91210002 /<br>91215017 / 91220007 /<br>91325009 / 91330001                          | 22TG0529-00<br>22TG0698.pdf | 22.08.2002 |
| W-67   | 3      | E-Klasse<br>210 / 5x112                    | 91105014 / 91210002 /<br>91110001 / 91215017 /<br>91220007 / 91325009 /<br>91330001            | 22TG0529-01<br>32TN0681.pdf | 18.08.2003 |
| W-68   | 2      | S-Klasse<br>126 / 5x112                    | 91105014 / 91215017  | 22TG0529-00<br>22TG0700.pdf | 22.08.2002 |
| W-69   | 1      | S-Klasse<br>140 / 5x112                    | 91105014 / 91210002 /<br>91215017  | 22TG0529-00<br>22TG0701.pdf | 22.08.2002 |
| W-70   | 2      | CLK<br>208 / 5x112                         | 91105014 / 91215017 /<br>91220007 / 91325009 /<br>91330001                                     | 22TG0529-00<br>22TG0702.pdf | 22.08.2002 |
| W-71   | 2      | A-Klasse<br>168 / 5x112                    | 91105014 / 91210002 /<br>91215017 / 91220007 /<br>91325009 / 91330001                          | 22TG0529-00<br>22TG0703.pdf | 22.08.2002 |
| W-72   | 1      | S-Klasse<br>220 / 5x112                    | 91105014 / 91210002 /<br>91215017  | 22TG0529-00<br>22TG0704.pdf | 22.08.2002 |
| W-73   | 2      | M-Klasse<br>163 / 5x112                    | 91105014 / 91210002 /<br>91215017 / 91220007 /<br>91325009 / 91330001 /<br>91725016 / 91730007 | 22TG0529-01<br>32TN0566.pdf | 18.08.2003 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 8

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amd. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen  | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|--|-----------------------------|------------|
| W-74   | 2      | C-Klasse<br>203 / 5x112                   | 91105014 / 91210002 /<br>91110001 / 91215017 /<br>91220007 / 91325009 /<br>91330001 / 91725016 /<br>91730007 | 22TG0529-01<br>32TN0567.pdf | 18.08.2003 |
| W-75   | 2      | Alfa Romeo 156<br>932(Alfa Romeo)/5x98    | 91105015 / 91210003 /<br>91215003  | 22TG0529-00<br>22TG0707.pdf | 22.08.2002 |
| W-76   | 2      | Alfa Romeo 147<br>937(Alfa Romeo)/5x98    | 91105015 / 91210003 /<br>91215003  | 22TG0529-00<br>22TG0708.pdf | 22.08.2002 |
| W-77   | 1      | Alfa Romeo 166<br>5x108                   | 91105015 / 91215003  | 22TG0529-00<br>22TG0709.pdf | 22.08.2002 |
| W-78   | 2      | Fiat Cinquecento<br>170 / 4x98            | 91105011 / 91215020 /<br>91220009 / 91325006   | 22TG0529-00<br>22TG0710.pdf | 22.08.2002 |
| W-79   | 2      | Fiat Punto<br>176 / 4x98                  | 91105011 / 91215020 /<br>91220009 / 91325006   | 22TG0529-00<br>22TG0711.pdf | 22.08.2002 |
| W-80   | 2      | Fiat Punto Cabriolet<br>176C / 4x98       | 91105011 / 91215020 /<br>91220009 / 91325006   | 22TG0529-00<br>22TG0712.pdf | 22.08.2002 |
| W-81   | 2      | Fiat Bravo, Brava<br>182 / 4x98           | 91105011 / 91215020 /<br>91220009 / 91325006   | 22TG0529-00<br>22TG0713.pdf | 22.08.2002 |
| W-82   | 2      | Fiat Seicento<br>4x98                     | 91105011 / 91215020 /<br>91220009 / 91325006   | 22TG0529-00<br>22TG0714.pdf | 22.08.2002 |
| W-83   | 1      | Peugeot 106<br>4x108                      | 91105012 / 91215008  | 22TG0529-00<br>22TG0715.pdf | 22.08.2002 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Elbach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 9

### Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amtl. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen                                      | Berichtsur.<br>Dokumentname | Datum      |
|--------|--------|--|--|-----------------------------|------------|
| W-84   | 1      | Peugeot 205<br>4x108                       | 91105012 / 91215008                                    | 22TG0529-00<br>22TG0716.pdf | 22.08.2002 |
| W-85   | 1      | Peugeot 206<br>4x108                       | 91105012 / 91215008                                    | 22TG0529-00<br>22TG0717.pdf | 22.08.2002 |
| W-86   | 1      | Peugeot 405<br>4x108                       | 91105012 / 91215008                                    | 22TG0529-00<br>22TG0718.pdf | 22.08.2002 |
| W-87   | 1      | Porsche 964<br>5x130                       | 91107001 / 91207001<br>91215018                        | 22TG0529-01<br>32TN0682.pdf | 18.08.2003 |
| W-88   | 1      | Porsche 968<br>5x130                       | 91107001 / 91207001<br>91215018                        | 22TG0529-01<br>32TN0683.pdf | 18.08.2003 |
| W-89   | 1      | Porsche 993<br>5x130                       | 91107001 / 91207001<br>91215018                        | 22TG0529-01<br>32TN0684.pdf | 18.08.2003 |
| W-90   | 2      | Porsche 986<br>Boxster/Boxster S<br>5x130  | 91107001 / 91207001<br>91215018 / 91218001<br>91223001 | 22TG0529-01<br>32TN0685.pdf | 18.08.2003 |
| W-91   | 1      | Porsche 996 Turbo<br>5x130                 | 91107001 / 91207001<br>91215018 / 91218001<br>91223001 | 22TG0529-01<br>32TN0686.pdf | 18.08.2003 |
| W-92   | 1      | Rover Serie 100/400<br>4x100               | 91505005 / 91615009                                    | 22TG0529-01<br>32TN0568.pdf | 18.08.2003 |
| W-93   | 2      | Saab 9-5<br>YS3EXXXX / 5x110               | 91105013 / 91110002<br>91216001 / 91220006<br>91325004 | 22TG0529-01<br>32TN0569.pdf | 18.08.2003 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 10

### Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amdl. Typ / LZ x LK                         | Distanzring Typen   | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|--|---|-----------------------------|------------|
| W-94   | 2      | Volvo S60<br>R / 5x108   | 91105020 / 91210012<br>91215016                                       | 22TG0529-01<br>32TN0674.pdf | 18.08.2003 |
| W-95   | 1      | Volvo C70<br>N / 5x108   | 91105020 / 91210012<br>91215016                                       | 22TG0529-01<br>32TN0675.pdf | 18.08.2003 |
| W-96   | 2      | Volvo V70 Kombi<br>S / 5x108                                       | 91105020 / 91210012<br>91215016                                       | 22TG0529-01<br>32TN0676.pdf | 18.08.2003 |
| W-97   | 2      | Volvo S80<br>T / 5x108   | 91105020 / 91210012<br>91215016                                       | 22TG0529-01<br>32TN0677.pdf | 18.08.2003 |
| W-98   | 1      | Honda Civic<br>MB7, MB8, ... / 4x100                               | 91505005 / 91615009   | 22TG0529-01<br>32TN0687.pdf | 18.08.2003 |
| W-99   | 1      | Honda Civic<br>AF/AG/AH/AL/AS/EC/<br>EE/EG/EH/EJ/EK/<br>MA / 4x100 | 91615009  | 22TG0529-00<br>22TG0735.pdf | 22.08.2002 |
| W-100  | 1      | Honda Civic<br>MC2 / 4x114,3                                       | 91505018 / 91615021   | 22TG0529-00<br>22TG0748.pdf | 22.08.2002 |
| W-101  | 2      | Ford Escort<br>4x108   | 91505004 / 91615015 /<br>91620005 / 91425008 /<br>91430003            | 22TG0529-00<br>22TG0757.pdf | 22.08.2002 |
| W-102  | 1      | Peugeot 406<br>4x108   | 91105012 / 91215008   | 22TG0529-00<br>22TG0758.pdf | 22.08.2002 |
| W-103  | 1      | Opel Vectra A<br>5 Loch / 5x110                                    | 91105013 / 91110002 /<br>91215007 / 91216001 /<br>91220006 / 91325004 | 22TG0529-01<br>32TN0571.pdf | 18.08.2003 |
| W-104  | 2      | Mercedes E-Klasse<br>124 / 5x112                                   | 91105014 / 91215017   | 22TG0529-00<br>22TG0760.pdf | 22.08.2002 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 11

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amd. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen  | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|--|-----------------------------|------------|
| W-105  | 1      | BMW E30<br>3/1 / 4x100                    | 91105010 / 91108003 /<br>91215004  | 22TG0529-00<br>22TG0761.pdf | 22.08.2002 |
| W-106  | 3      | VW Passat<br>3BG / 5x112                  | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005   | 22TG0529-01<br>32TN0670.pdf | 18.08.2003 |
| W-107  | 1      | Alfa GTV, Spyder<br>Alfa Romeo 916 / 5x98 | 91210003 / 91215003  | 22TG0529-01<br>32TN0581.pdf | 18.08.2003 |
| W-108  | 2      | Audi Cabrio<br>8H / 5x112                 | 91105016 / 91108002 /<br>91215013 / 91220003 /<br>91325005 / 91725005                                      | 22TG0529-01<br>32TN0582.pdf | 18.08.2003 |
| W-109  | 2      | Audi A3<br>8P / 5x112                     | 91105016 / 91108002 /<br>91215013 / 91220003 /<br>91325005 / 91725005                                      | 22TG0529-01<br>32TN0583.pdf | 18.08.2003 |
| W-110  | 2      | Audi A8<br>4E / 5x112                     | 91105016 / 91108002 /<br>91215013 / 91220003 /<br>91325005 / 91725005                                      | 22TG0529-01<br>32TN0584.pdf | 18.08.2003 |
| W-111  | 2      | BMW Mini<br>R50 / 4x100                   | 91105025 / 91210009 /<br>91215027 / 91220016 /<br>91325016   | 22TG0529-01<br>32TN0585.pdf | 18.08.2003 |
| W-112  | 2      | BMW X5<br>X53 / 5x120                     | 91105017 / 91210004 /<br>91215001 / 91320011 /<br>91325012 / 91330003 /<br>91720011 / 91725012<br>91730003 | 22TG0529-01<br>32TN0586.pdf | 18.08.2003 |
| W-113  | 2      | BMW 7er Reihe<br>765 / 5x120              | 91105017 / 91210004 /<br>91215001 / 91320011 /<br>91325012 / 91330003 /<br>91720011 / 91725012<br>91730003 | 22TG0529-01<br>32TN0587.pdf | 18.08.2003 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 12

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amd. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen  | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|--|-----------------------------|------------|
| W-114  | 2      | BMW 5er<br>560L / 5x120                   | 91105017 / 91215001 /<br>91320010 / 91325011 /<br>91330002 / 91720010 /<br>91725011 / 91730002 | 22TG0529-01<br>32TN0588.pdf | 18.08.2003 |
| W-115  | 2      | BMW Z4<br>Z85 / 5x120                     | 91105017 / 91215001 /<br>91320010 / 91325011 /<br>91330002 / 91720010 /<br>91725011 / 91730002 | 22TG0529-01<br>32TN0589.pdf | 18.08.2003 |
| W-116  | 1      | Citroen C3<br>F HFX, .. / 4x108           | 91105012 / 91215008  | 22TG0529-01<br>32TN0590.pdf | 18.08.2003 |
| W-117  | 1      | Citroen Pluriel<br>H / 4x108              | 91105012 / 91215008  | 22TG0529-01<br>32TN0591.pdf | 18.08.2003 |
| W-118  | 2      | Fiat Punto<br>188 / 4x98                  | 91105011 / 91215020 /<br>91220009 / 91325006   | 22TG0529-01<br>32TN0592.pdf | 18.08.2003 |
| W-119  | 1      | Fiat Stilo<br>192 / 4x98                  | 91105011 / 91215020 /<br>91220009 / 91325006   | 22TG0529-01<br>32TN0593.pdf | 18.08.2003 |
| W-120  | 2      | Ford Fiesta<br>JD3 / 4x108                | 91505004 / 91615015 /<br>91620005 / 91425008 /<br>91430003                                     | 22TG0529-01<br>32TN0594.pdf | 18.08.2003 |
| W-121  | 2      | Ford Fusion<br>JU2 / 4x108                | 91505004 / 91615015 /<br>91620005 / 91425008 /<br>91430003                                     | 22TG0529-01<br>32TN0595.pdf | 18.08.2003 |
| W-122  | 2      | Ford StreetKa<br>RL2 / 4x108              | 91505004 / 91615015 /<br>91620005 / 91425008 /<br>91430003                                     | 22TG0529-01<br>32TN0596.pdf | 18.08.2003 |
| W-123  | 1      | Honda Civic<br>EP1 / 4x100                | 91505005 / 91615009  | 22TG0529-01<br>32TN0597.pdf | 18.08.2003 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 13

### Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amtl. Typ / LZ x LK    | Distanzring Typen   | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|---|-----------------------------|------------|
| W-124  | 2      | CLK<br>209 / 5x112                            | 91215017 / 91220007 /<br>91325009 / 91330001 /<br>91725016 / 91730007 | 22TG0529-01<br>32TN0598.pdf | 18.08.2003 |
| W-125  | 2      | E-Klasse<br>211, 211K / 5x112                 | 91215017 / 91220007 /<br>91325009 / 91330001 /<br>91725016 / 91730007 | 22TG0529-01<br>32TN0599.pdf | 18.08.2003 |
| W-126  | 1      | SL<br>230 / 5x112                             | 91215017 / 91220007 /<br>91325009 / 91330001 /<br>91725016 / 91730007 | 22TG0529-01<br>32TN0600.pdf | 18.08.2003 |
| W-127  | 1      | Vaneo<br>414 / 5x112                          | 91105014 / 91210002 /<br>91215017 / 91220007 /<br>91325009 / 91330001 | 22TG0529-01<br>32TN0631.pdf | 18.08.2003 |
| W-128  | 2      | Nissan Micra<br>K12 / 4x100                   | 91105003 / 91215014 /<br>91220010 / 91325007                          | 22TG0529-01<br>32TN0632.pdf | 18.08.2003 |
| W-129  | 2      | Opel Signum/Vectra-C<br>Vectra, -/Lim / 5x110 | 91105013 / 91110002 /<br>91215007 / 91216001 /<br>91220006 / 91325004 | 22TG0529-01<br>32TN0633.pdf | 18.08.2003 |
| W-130  | 1      | Peugeot 307<br>3 KFW / 4x108                  | 91105012 / 91215008   | 22TG0529-01<br>32TN0634.pdf | 18.08.2003 |
| W-131  | 2      | Renault Clio<br>B / 4x100                     | 91105003 / 91215014 /<br>91220010 / 91325007                          | 22TG0529-01<br>32TN0635.pdf | 18.08.2003 |
| W-132  | 1      | Renault Clio<br>B / 5x108                     | 91105019 / 91210005 /<br>91215022                                     | 22TG0529-01<br>32TN0636.pdf | 18.08.2003 |
| W-133  | 2      | Saab 900; 9-3<br>YS3DXXXX / 5x110             | 91105013 / 91110002 /<br>91216001                                     | 22TG0529-01<br>32TN0637.pdf | 18.08.2003 |

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : siehe 3.1  
 Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

18.08.2003

Anlage W, Blatt 14

## Übersicht des Verwendungsbereichs

| Anhang | Seiten | Verkaufsbezeichnung<br>Amf. Typ / LZ x LK | Distanzring Typen   | Berichtsnr.<br>Dateiname    | Datum      |
|--------|--------|---|---|-----------------------------|------------|
| W-134  | 2      | Saab 9-3<br>YS3FXXXX / 5x110              | 91105013 / 91110002 /<br>91216001                                     | 22TG0529-01<br>32TN0638.pdf | 18.08.2003 |
| W-135  | 2      | Volvo S70, V70<br>L / 5x108               | 91105020 / 91210012 /<br>91215016                                     | 22TG0529-01<br>32TN0639.pdf | 18.08.2003 |
| W-136  | 1      | Volvo XC90<br>C / 5x108                   | 91215033 / 91725017 /<br>91730008                                     | 22TG0529-01<br>32TN0640.pdf | 18.08.2003 |
| W-137  | 3      | VW Golf III<br>1HXO / 5x100               | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005 / 91725003 | 22TG0529-01<br>32TN0641.pdf | 18.08.2003 |
| W-138  | 2      | VW Phaeton<br>3D / 5x112                  | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005 / 91725005 | 22TG0529-01<br>32TN0642.pdf | 18.08.2003 |
| W-139  | 2      | VW Touran<br>1T / 5x112                   | 91105006 / 91108001 /<br>91215005 / 91220004 /<br>91325005 / 91725005 | 22TG0529-01<br>32TN0643.pdf | 18.08.2003 |
| W-140  | 2      | Audi S4<br>8E / 5x112                     | 91105016 / 91108002 /<br>91215013 / 91220003 /<br>91325005 / 91725005 | 22TG0529-01<br>32TN0644.pdf | 18.08.2003 |
| W-141  | 1      | Porsche Cayenne<br>9PA / 5x130            | 91107001 / 91207001<br>91215018 / 91218001<br>91223001                | 22TG0529-01<br>32TN0645.pdf | 18.08.2003 |
| W-142  | 2      | VW Touareg<br>7L / 5x130                  | 91107001 / 91207001<br>91215018 / 91218001<br>91223001                | 22TG0529-01<br>32TN0646.pdf | 18.08.2003 |
| W-143  | 2      | Nissan Primera<br>P12 / 5x114,3           | 91505030 / 91610004<br>91615026 / 91620019<br>91425019                | 22TG0529-01<br>32TN0688.pdf | 18.08.2003 |



**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 91105013 / 91110002 / 91215007 / 91216001 / 91220006 / 91325004  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop **Anhang W-45**

#### 4.1. Verwendungsbereich

| Fahrzeughersteller | Fahrzeugtyp  | Handelsbezeichnung               | Ausführungen          | BE - Nr.         |
|--------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------|------------------|
| Opel (D) /<br>0035 | T 98         | Astra-G Schrägheck               | 5-Loch<br>Radanschluß | e1*97/27*0086*.. |
|                    | T 98 / NB    | Astra-G Stufenheck               |                       | e1*98/14*0086*.. |
|                    | T 98 / Kombi | Astra-G Caravan                  |                       | e1*97/27*0101*.. |
|                    | T 98C        | Astra-G Cabrio,<br>Astra-G Coupe |                       | e1*98/14*0101*.. |
|                    |              |                                  |                       | e1*97/27*0087*.. |
|                    |              |                                  |                       | e1*98/14*0087*.. |
|                    |              |                                  |                       | e1*98/14*0132*.. |

#### Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind alle Rad-/Reifenkombinationen der jeweiligen Fahrzeugausführung gemäß ABE, EG-BE oder Teilegutachten bis zu folgenden Größen. Die Auflagen unter 4.2. (Anlage A) sind zu beachten:

| Distanzringbreite in mm | Bereifung  | Radgröße | Einpreßtiefe in mm<br>Rad / Gesamt | Auflagen bzw.<br>Hinweise       |
|-------------------------|------------|----------|------------------------------------|---------------------------------|
| 5                       | 195/60 R15 | 6 x 15   | + 49 / + 44                        | A9a) A26) A27)                  |
|                         | 205/50 R16 | 6 x 16   | + 44 / + 39                        | D1) D2) D3) D6) D11)            |
|                         | 205/40 R17 | 8 x 17   | + 40 / + 35                        |                                 |
|                         | 215/40 R16 | 7,5 x 16 | + 38 / + 33                        | A9a) A26) A27)                  |
|                         | 215/40 R17 | 8,5 x 17 | + 37 / + 32                        | D1) D2) D3) D6) D11)<br>H1) H2) |
| 10                      | 195/60 R15 | 6 x 15   | + 49 / + 39                        | A9a) A26) A27)                  |
|                         | 205/50 R16 | 6 x 16   | + 44 / + 34                        | D1) D2) D3) D6) D11)            |
|                         | 215/40 R16 | 7,5 x 16 | + 38 / + 28                        |                                 |

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 91105013 / 91110002 / 91215007 / 91216001 / 91220006 / 91325004  
**Hersteller** : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop

Anhang W-45

| Distanzring-<br>breite in mm | Bereifung  | Radgröße | Einpreßtiefe<br>in mm<br>Rad / Gesamt | Auflagen<br>bzw.<br>Hinweise                     |
|------------------------------|------------|----------|---------------------------------------|--|
| 10                           | 205/40 R17 | 8 x 17   | + 34 / + 24                           | A9a) A26) A27)                                   |
|                              | 225/40 R17 | 8,5 x 17 | + 35 / + 25                           | D1) D2) D3) D6) D11)<br>H1) H2) K6c) K7c)        |
| 15                           | 195/60 R15 | 6 x 15   | + 49 / + 34                           | A9a) A26) A27)<br>D1) D2) D3) D6) D11)           |
|                              | 205/50 R16 | 6 x 16   | + 44 / + 29                           | A9a) A26) A27)                                   |
|                              | 215/40 R16 | 7,5 x 16 | + 38 / + 23                           | D1) D2) D3) D6) D11)<br>H1) H2)                  |
| 16                           | 205/40 R17 | 8 x 17   | + 34 / + 19                           | A9a) A26) A27)                                   |
|                              | 225/40 R17 | 8,5 x 17 | + 35 / + 20                           | D1) D2) D3) D6) D11)<br>H1) H2) K6c) K7c)        |
| 16                           | 195/60 R15 | 6 x 15   | + 49 / + 33                           | A9a) A26) A27)<br>D1) D2) D3) D6) D11)           |
|                              | 205/50 R16 | 6 x 16   | + 44 / + 28                           | A9a) A26) A27)                                   |
|                              | 215/40 R16 | 7,5 x 16 | + 38 / + 22                           | D1) D2) D3) D6) D11)<br>H1) H2)                  |
| 20                           | 205/40 R17 | 8 x 17   | + 34 / + 18                           | A9a) A26) A27)                                   |
|                              | 225/40 R17 | 8,5 x 17 | + 35 / + 19                           | D1) D2) D3) D6) D11)<br>H1) H2) K6c) K7c)        |
| 20                           | 195/60 R15 | 6 x 15   | + 49 / + 29                           | A9a) A26) A27)<br>D1) D2) D3) D6)                |
|                              | 205/50 R16 | 6 x 16   | + 44 / + 24                           | A9a) A26) A27)<br>D1) D2) D3) D6)<br>H1) H2) K3) |
| 25                           | 195/60 R15 | 6 x 15   | + 54 / + 29                           | A9a) A26) A27)<br>D1) D2) D3) D6)                |
|                              | 205/50 R16 | 6 x 16   | + 49 / + 24                           | A9a) A26) A27)<br>D1) D2) D3) D6)<br>H1) H2) K3) |



Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : 91105013 / 91110002 / 91215007 / 91216001 / 91220006 / 91325004  
Hersteller : Heinrich Eibach GmbH, 57413 Finnentrop Anhang W-45

---

Hinsichtlich der Spurweitenänderung von mehr als + 2% liegt ein Technischer Bericht über die ausreichende Betriebsfestigkeit vor:

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| Nr. G 512210565 | TÜV-Pfalz |
|-----------------|-----------|

18.08.2003  
ha/pc